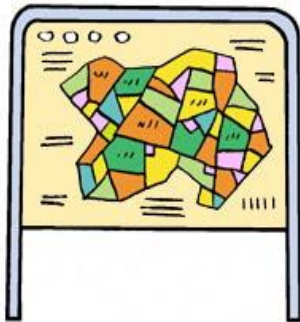


# 초나이카이(마을자치회) 가입 안내

ちょうないじちかい かにゅう  
~町内自治会に加入しましょう~



초나이카이(마을자치회)를 알고 계십니까?



이웃이나 근처에 살고 있는 사람들이라면 지진이 일어났을 때 서로 도울 수 있습니다.

초나이카이(마을자치회)는 모두가 편안하게 살 수 있도록 지역에 살고 있는 사람이 힘을 모아 서로 의지하며 자주적으로 활동하는 단체입니다.

문의:각 구청 지역진흥과

주오 ☎221-2105  
이나게 ☎284-6105  
미도리 ☎292-8105

하나미가와 ☎275-6203  
와카바 ☎233-8122  
미하마 ☎270-3122

# 초나йка이(마을자치회)에서는 이런 활동을 하고 있습니다.

## 안심 · 안전한 마을 만들기

방법 가로등 설치 및 관리, 방법순찰활동

## 깨끗하고 살기 좋은 마을 만들기

쓰레기장 청소 및 관리, 도로나 공원에서 풀 뽑기, 꽃 심기.  
쓰레기를 줄이기 위한 재활용 활동

## 즐거운 이벤트 개최

여름축제 및 운동회 등을 개최해 주민들과 교류

## 자주적 방재 · 지원활동

지진 등의 재해를 대비하기 위한 방재훈련,  
고령자 돌보기 활동

## 관공서나 초나йка이(마을자치회) 공지사항의 회람 · 배포

### 전화통역서비스

시 · 구청의 행정창구나 학교 등 외국인 시민이 대화할 때, 지바시 국제교류협회의 통역을 포함해 통화하는 서비스를 이용할 수 있습니다.

#### ● 이용할 수 있는 언어 · 시간대

이용할 수 있는 언어 · 시간대는 지바시 국제교류협회에서 실시하고 있는 생활상담과 같습니다. 지바시 국제교류협회 홈페이지를 확인하시기 바랍니다.

( <http://www.ccia-chiba.or.jp/> )



#### ● 이용할 수 있는 기관

시청, 구청, 보건복지센터 등의 행정 창구, 초등학교 · 중학교, 보건소 등입니다. 하지만 병원에서의 치료나 학교에서의 수업 통역 등의 전문적인 통역은 하지 않습니다.

#### ● 이용방법

- (1) 지바시 국제교류협회에 전화를 합니다. (TEL 043-245-5750).
- (2) 통역을 원하는 상대방의 전화번호를 지바시 국제교류협회에 전한 후, 전화를 끊고 기다립니다. 지바시 국제교류협회에서 그 상대방에게 전화를 겁니다.
- (3) 지바시 국제교류협회 직원이 상담내용을 듣고, 행정 직원에게 전하고, 행정 직원은 대응한 내용을 지바시 국제교류협회 직원에게 말합니다.
- (4) 지바시 국제교류협회 직원이 대응한 내용을 전합니다.

발행처 : 지바시

시민국 시민자치추진부 시민자치추진과

총무국 시장공실 국제교류과